Condado de Durham

200 E. Main Street Durham,
NC 27701
(919) 560-0025

Orden del día

Junta de Comisionados del Condado

Lunes, 23 de noviembre de 2026	6:00 p. m.	Cámara de los comisionados

Sesión ordinaria

Sesión cerrada (A ser realizada a las 6:00 p. m.)

26-0624 **Sesión cerrada**

Texto del orden del día:

Se le solicita a la Junta pasar a sesión cerrada para consultar con un abogado empleado o mantenido por el organismo público con el fin de preservar el privilegio abogado-cliente entre el abogado y el organismo público; privilegio que es reconocido de conformidad con los estatutos generales 143-318.11(a)(3).

Alineación con el plan estratégico: Este punto se alinea con la Meta estratégica: Organización de alto rendimiento.

Personal de referencia: Larissa S. Williamson, fiscal del condado.

Recomendación de la gerente del condado: La gerente del condado recomienda que la Junta pase a una sesión cerrada y ofrezca instrucciones al personal.

“Reunión pública”

La Junta de Comisionados solicita a sus miembros y a la ciudadanía que se comporten de manera respetuosa y educada, tanto con la Junta como con los demás miembros de la comunidad. Si, en cualquier momento, algún miembro de la Junta o asistente a la reunión deja de respetar esta reunión pública, el presidente solicitará a esta persona que abandone la reunión hasta que haya recuperado su control personal. Si no se restaura el orden y el decoro, el presidente suspenderá la sesión hasta el momento en que se pueda observar un compromiso verdadero con la reunión pública.

"Reconocimiento del territorio"

Al encontrarnos para esta reunión de los comisionados del condado de Durham, es muy importante reconocer la dolorosa verdad de la historia. Nos encontramos en las tierras ancestrales robadas a los pueblos Catawba, Eno, Occaneechi, Shakori y Tuscarora, cuya profunda conexión con esta tierra antecede nuestra llegada. Reconocemos con humildad el desplazamiento injusto y la violencia que se llevó a cabo, lo que llevó al despojo de las tierras ancestrales a los pueblos indígenas. Su resiliencia frente a tal adversidad es un testimonio de su fuerza y espíritu.

Nuestro deseo es comprometernos a fomentar la comprensión, la sanación y la justicia para todos los que habitan esta tierra con el fin de honrar humildemente a los ancestros y los ancianos de estas naciones, tanto del pasado como del presente. Avancemos juntos con corazones abiertos, reconozcamos el pasado y acojamos un futuro guiado por la compasión, el respeto y la unidad.

Sesión ordinaria de las 7:00 p. m.

1. Comienzo de la sesión ordinaria - Juramento a la bandera (5 min)

2. Ajustes al orden del día (5 min)

3. Anuncios (5 min)

26-0617

Texto del orden del día:

Anuncios (5 min)

1. **Cierre de la mayoría de las oficinas del gobierno del condado de Durham por el Día de Acción de Gracias 2026 -** El gobierno del condado de Durham cerrará la mayoría de sus oficinas el jueves 26 y el viernes 27 de noviembre en conmemoración del Día de Acción de Gracias. Todas las oficinas abrirán de nuevo en su horario habitual de funcionamiento el lunes 30 de noviembre. Para obtener más información sobre el impacto en los servicios debido al cierre por el Día de Acción de Gracias, puede visitar <https://dconc.gov/DurhamCo-News/Most-Durham-County-Governmen t-Office-Close-2026-Thanksgiving-Holiday.htm>.

2. **Refugios de invierno de Durham para 2026-2027** - A medida que bajan las temperaturas, se pueden encontrar más opciones de refugio para los miembros de la comunidad que se encuentran sin hogar o experimentan

inseguridad de vivienda, cortes de energía y otros desafíos asociados con el clima frío. Si necesita refugio o conoce a alguien que lo necesita, puede llamar a Entry Point al 984-287-8313 para obtener la información más actualizada y referidos a refugios. Para obtener más información sobre los refugios de invierno de Durham, como sus ubicaciones, formas de acceder a los servicios de refugio y consultar si hay disponibles refugios tipo *White Flag* [Bandera Blanca] (refugios que se activan durante eventos de clima extremo), puede comunicarse con Entry Point al 984-287-8313.

3. **Ayude a dar forma a la Youth Summit 2026 de Durham** - ¡Ayúdenos a planificar la Youth Summit [Cumbre Juvenil] de Durham de la ciudad y el condado! Invitamos a los miembros de la comunidad y a los aliados comunitarios a que compartan sus ideas y experiencias con el fin de contribuir a la planificación de una cumbre que refleje las cosas que son importantes para los jóvenes de Durham. Programada para febrero, la cumbre reúne a jóvenes entre 12 y 24 años, familias, educadores, proveedores de servicios y aliados comunitarios para explorar las causas fundamentales y los impactos de la violencia con armas de fuego. Elija la sesión que más le convenga: Sesión presencial el 1 de diciembre de 2026 a las 11:00 a. m. en Golden Belt (807 E. Main Street, Suite 200, Durham, NC); y sesión virtual el 2 de diciembre de 2026 a las 6:00 p. m. Puede inscribirse en este enlace: <https://forms.cloud.microsoft/g/P0sMQ0akMX> o enviando un correo electrónico a CommunityEngagementTeam@durhamnc.gov <mailto:CommunityEngagementTeam@durhamnc.gov>.

4. **Evento de recolección de residuos peligrosos domésticos organizado por la División de Residuos Sólidos del condado el 5 de diciembre** - La División de Residuos Sólidos de Servicios Generales del condado de Durham realizará un evento de eliminación de residuos el sábado 5 de diciembre de 2026 de 8 a. m. hasta mediodía con el fin de ofrecer a los habitantes de las áreas no incorporadas del condado de Durham la oportunidad de eliminar de manera segura productos peligrosos domésticos en el vertedero Northern de Durham, ubicado en 11894 N. Roxboro Road. Este evento está dirigido a los miembros de la comunidad que cuenten con una calcomanía de residuos sólidos vigente para 2026-2027 del condado de Durham. No se permitirá la participación de los miembros de la comunidad que no cuenten con una calcomanía vigente. Las calcomanías se incluyeron con las facturas de impuestos prediales 2026 enviadas por correo en agosto de 2026 a los hogares de las áreas no incorporadas. Si no cuenta con una calcomanía o necesita remplazarla, puede comunicarse con la Oficina de Impuestos al teléfono 919-560-0300.

4. Minutas (5 min)

26-0616 **Minutas (5min)**

Texto del orden del día: Se le solicita a la Junta que apruebe las minutas de la reunión de la sesión ordinaria del 9 de noviembre de 2026.

Alineación con el plan estratégico: Este punto se alinea con la Meta del Plan Estratégico relacionada con una Organización de alto rendimiento.

Personal de referencia: Monica W. Wallace, secretaria de la Junta.

Recomendación de la gerente del condado: La gerente del condado recomienda que la Junta apruebe las minutas de la reunión de la sesión ordinaria del 9 de noviembre de 2026.

Archivos adjuntos: Sesión ordinaria - 9 de noviembre de 2026

5. Puntos ceremoniales (35 min)

26-0609 Resolución - Homenaje a la banda de marcha de la Preparatoria Hillside (10 min).

Texto del orden del día:

Se le solicita a la Junta que adopte una resolución para rendir un homenaje a la banda de marcha de la Preparatoria Hillside, "Thee Immortal Sting".

Ubicada en Durham, Carolina del Norte, la Preparatoria Hillside tiene una distinguida historia en la comunidad. Su banda representa esta tradición a través de la excelencia musical, disciplina y compromiso con el trabajo en equipo. Este año, "Thee Immortal Sting" ha sido invitada a participar en el Desfile del Sugar Bowl en Nueva Orleans, Luisiana.

Alineación con el plan estratégico: Este punto se alinea con la Meta del Plan Estratégico - Comunidad empoderada.

Personal de referencia: Patrick Jones, III, director de la banda; Rashard Lee-Worthy, director de la preparatoria; Barry Stanback, miembro de la Junta Directiva del Club Hornets Booster.

Recomendación de la gerente del condado: La gerente del condado recomienda que la Junta adopte una resolución para rendir un homenaje a la banda de marcha de la Preparatoria Hillside, "Thee Immortal Sting".

Archivos adjuntos: Resolución - Homenaje a la banda de marcha de la Preparatoria Hillside - 23Nov26

26-0612 Resolución - Reconocimiento a Kara Lawson por sus logros en el baloncesto y sus contribuciones al condado de Durham (10 min).

Texto del orden del día:

Se le solicita a la Junta que adopte una resolución para ofrecer un reconocimiento a Kara Lawson, entrenadora principal de baloncesto en Duke, por sus logros en el baloncesto y sus contribuciones al condado de Durham.

Alineación con el plan estratégico: Este punto se alinea con la Meta del Plan Estratégico - Comunidad empoderada.

Personal de referencia: Dr. Mike Lee, presidente.

Recomendación de la gerente del condado: La gerente del condado recomienda que la Junta adopte una resolución para ofrecer un reconocimiento a Kara Lawson, entrenadora principal de baloncesto en Duke, por sus logros en el baloncesto y sus contribuciones al condado de Durham.

Archivos adjuntos: Resolución - Reconocimiento a Kara Lawson - 23Nov26

26-0604 Proclamación - Día de la Sucursal de Durham de la NAACP (10 min).

Texto del orden del día:

Se le solicita a la Junta que proclame el 22 de noviembre de 2026 como el Día de la Sucursal de Durham de la NAACP (siglas en inglés de Asociación Nacional para el Progreso de las Personas de Color).

Este año se conmemoran 109 años de trabajo activo en la comunidad de Durham y el aniversario 50 del Freedom Fund Banquet [Banquete de la Libertad para Recaudación de Fondos] de la Sucursal de Durham de la NAACP, evento en el que se ofrece un reconocimiento a los miembros de la comunidad de Durham que hayan realizado una labor destacada y continua para el alcance de la equidad, obtención de derechos políticos y la mejora de la inclusión social mediante el impulso de políticas y prácticas que ayudan a fortalecer los derechos humanos y civiles, eliminar la discriminación y facilitar el bienestar, la educación y la seguridad económica de las personas negras y de todas las personas de color.

Alineación con el plan estratégico: Este punto se alinea con la Meta del Plan Estratégico - Comunidad empoderada.

Personal de referencia: Dr. B. Angeloe Burch, Sr., presidente de la Sucursal de Durham de la NAACP.

Recomendación de la gerente del condado: La gerente del condado recomienda que la Junta proclame el 22 de noviembre de 2026 como el Día de la Sucursal de Durham de la NAACP (siglas en inglés de Asociación Nacional para el Progreso de las Personas de Color).

Archivos adjuntos:

Proclamación - Día de la Sucursal de Durham de la NAACP - 23Nov26

26-0622 **Presentación del nuevo director de Agua y Suelo del condado de Durham (5 min).**

Texto del orden del día:

Se le solicita a la Junta que reciba al nuevo director de Agua y Suelo del condado de Durham, el Sr. Jared Elliott.

Alineación con el plan estratégico: Este punto se alinea con la Meta 3 del Plan Estratégico: Seguridad Comunitaria

Personal de referencia: Dwane Brinson, gerente del condado asistente.

Recomendación de la gerente del condado: La gerente del condado recomienda que la Junta reciba al nuevo director de Agua y Suelo del condado de Durham.

6. Orden del día (15 min)

26-0579 **Aprobación de la ordenanza para la enmienda al presupuesto No. 27BCC056 para reconocer la subvención de la Oficina de Servicios de Policía Orientada a la Comunidad (COPS) del Departamento de Justicia por la suma de $1,000,000 para la Oficina del Sheriff del Condado de Durham para el Programa de Tecnología y Equipos del año fiscal 2026.**

Texto del orden del día:

Se le solicita a la Junta que apruebe la ordenanza para la enmienda al presupuesto No. 27BCC056 para reconocer la subvención de la Oficina de Servicios de Policía Orientada a la Comunidad (COPS, por sus siglas en inglés) del Departamento de Justicia por la suma de $1,000,000 para la Oficina del Sheriff del Condado de Durham para el Programa de tecnología y equipos del año fiscal 2026.

La Oficina del Sheriff del Condado de Durham es líder regional en respuesta en 11 condados de la Región 4 de Preparación contra Desastres de Carolina del Norte, que atiende a casi 2.5 millones de habitantes. Muchas de estas jurisdicciones, particularmente los condados rurales, dependen en gran medida del personal capacitado y de los equipos especializados de la Oficina del Sheriff del Condado de Durham, pues carecen de los recursos para mantener sus propios vehículos de comando o escuadrones antibombas certificados.

La Oficina del Sheriff del Condado de Durham utilizaría los fondos para reemplazar su puesto de comando móvil, que tiene 23 años de antigüedad y constituye un activo fundamental para la Oficina; sin embargo, ya no cumple con los requisitos operativos, tecnológicos ni de seguridad que la respuesta a emergencias exige hoy en día. El puesto de comando es esencial para atender incidentes de gran magnitud como desastres naturales, amenazas de bomba, llamadas por artefactos peligrosos y situaciones activas de tiroteo, en los que contar con un comando rápido, coordinado y constante tiene un impacto directo en la seguridad de las personas.

De acuerdo con la directiva de la Oficina de Finanzas del Condado de Durham, el financiamiento para la compra de este vehículo debe ubicarse en el área de asuntos no relacionados con departamentos y en el centro de fondos de vehículos. El personal de la Oficina del Sheriff debe trabajar en coordinación con la flota del condado y la Oficina de Finanzas en el proceso de adquisición y administración de la subvención de este vehículo.

Alineación con el plan estratégico: Este punto se alinea con la Meta del Plan Estratégico: Comunidad segura y resiliente.

Personal de referencia: Keisha Gaither, gerente de Finanzas, Oficina del Sheriff del condado de Durham; Mayor Keith Webster, Oficina del Sheriff del condado de Durham.

Recomendación de la gerente del condado: La gerente del condado recomienda que la Junta apruebe la ordenanza para la enmienda al presupuesto No. 27BCC056 para reconocer la subvención de la Oficina de Servicios de Policía Orientada a la Comunidad (COPS, por sus siglas en inglés) del Departamento de Justicia por la suma de $1,000,000 para la Oficina del Sheriff del Condado de Durham para el Programa de Tecnología y Equipos del año fiscal 2026.

Archivos adjuntos:

Suplementario subvención COPS

Oficina COPS Año fiscal 2026 Financiamiento Programa de tecnología y equipos

AAF-56 Formulario Legal COPS Oficina Sheriff Subvención $1M Puesto de comando

26-0583 Ordenanza para la enmienda al presupuesto No. 27BCC048 para reconocer la suma de $5,500 de la Sucursal de Prevención y Control del Cáncer de la Sección de Enfermedades y Lesiones Crónicas de la División de Salud Pública del Departamento de Salud y Servicios Humanos de Carolina del Norte.

Texto del orden del día:

Se le solicita a la Junta que apruebe la ordenanza para la enmienda al presupuesto No. 27BCC048 para reconocer la suma de $5,500 de la Sucursal de Prevención y Control del Cáncer de la Sección de Enfermedades y Lesiones Crónicas de la División de Salud Pública del Departamento de Salud y Servicios Humanos de Carolina del Norte.

Esta adenda al acuerdo permite a los departamentos de salud de condado y de distrito implementar servicios de detección, diagnóstico, orientación de pacientes y servicios de apoyo para reducir la morbilidad y la mortalidad por cáncer de seno y de cuello uterino entre la población desatendida que cumple con los requisitos en Carolina del Norte.

Es importante mencionar que esta enmienda no necesita fondos adicionales del condado y representa la diferencia entre lo que se había presupuestado anteriormente para este programa y el monto adjudicado para el año fiscal 2026-27.

La Junta de Salud ha aprobado esta enmienda.

Alineación con el plan estratégico: Esta subvención se alinea con la Meta del Plan Estratégico: Comunidad saludable e inclusiva.

Personal de referencia: Dr. Rodney Jenkins, DrPH, MHA, director de Salud Pública.

Recomendación de la gerente del condado: La gerente del condado recomienda que la Junta apruebe la ordenanza para la enmienda al presupuesto No. 27BCC048 para reconocer la suma de $5,500 de la Sucursal de Prevención y Control del Cáncer de la Sección de Enfermedades y Lesiones Crónicas de la División de Salud Pública del Departamento de Salud y Servicios Humanos de Carolina del Norte.

Archivos adjuntos:

452-1 Año fiscal 27 Durham - Firmado

Documento suplementario AA 452

AAF-48 FORMULARIO LEGAL Salud Pública $5,500 NC DHHS

26-0584 Ordenanza para la enmienda al presupuesto No. 27BCC049 para disponer de fondos por la suma de $1,167 de la Sucursal de Enfermedades Contagiosas de la Sección de Epidemiología de la División de Salud Pública del Departamento de Salud y Servicios Humanos de Carolina del Norte.

Texto del orden del día:

Se le solicita a la Junta que apruebe la ordenanza para la enmienda al presupuesto No. 27BCC049 para disponer de fondos por la suma de $1,167 de la Sucursal de Enfermedades Contagiosas de la Sección de Epidemiología de la División de Salud Pública del Departamento de Salud y Servicios Humanos de Carolina del Norte.

Esta adenda al acuerdo proporciona fondos a los departamentos de salud locales que reciben un número constante y significativo de refugiados para el financiamiento de (1) los costos administrativos, que incluyen personal, interpretación y transporte, así como los costos asociados con la evaluación de salud de los refugiados; (2) los gastos relacionados con la prestación de este servicio a clientes que cumplen con los requisitos y que no tienen cobertura de ningún programa médico o seguro; y (3) los costos de interpretación y transporte para servicios limitados de vacunación y seguimiento de enfermedades contagiosas.

Cabe señalar que esta enmienda no necesita fondos adicionales del condado y representa una cantidad de fondos adicionales para este programa y la suma adjudicada para el año fiscal 2026-27.

La Junta de Salud ha aprobado esta enmienda.

Alineación con el plan estratégico: Esta subvención se alinea con la Meta del Plan Estratégico: Comunidad saludable e inclusiva.

Personal de referencia: Dr. Rodney Jenkins, DrPH, MHA, director de Salud Pública.

Recomendación de la gerente del condado: La gerente del condado recomienda que la Junta apruebe la ordenanza para la enmienda al presupuesto No. 27BCC049 para disponer la suma de $1,167 de la Sucursal de Enfermedades Contagiosas de la Sección de Epidemiología de la División de Salud Pública del Departamento de Salud y Servicios Humanos de Carolina del Norte.

Archivos adjuntos:

583-1 Año fiscal 27 Durham - Firmado

AAF AA 583-1 Documento suplementario - Noncontract

AAF-49 FORMULARIO LEGAL Salud Pública $1,167 NC DHHS

26-0585 **Ordenanza para la enmienda al presupuesto No. 27BCC050 para disponer de $2,178 de la Oficina Estatal para la Prevención de Mortalidad Infantil de la División de Salud Pública del Departamento de Salud y Servicios Humanos de Carolina del Norte.**

Texto del orden del día:

Se le solicita a la Junta que apruebe la ordenanza para la enmienda al presupuesto No. 27BCC050 para disponer de $2,178 de la Oficina Estatal para la Prevención de Mortalidad Infantil de la División de Salud Pública del Departamento de Salud y Servicios Humanos de Carolina del Norte.

Se espera que los equipos locales de mortalidad infantil de Carolina del Norte (1) realicen una serie de evaluaciones a la mortalidad infantil, de conformidad con el Artículo 14 del Capítulo 7B de los Estatutos Generales; (2) identifiquen brechas o deficiencias para mejorar la prestación de servicios a niños y familias; (3) formulen e implementen recomendaciones que ayuden a prevenir fallecimientos infantiles; y (4) eduquen a sus comunidades sobre cómo prevenir la mortalidad infantil en sus condados.

Esta adenda al acuerdo proporciona financiamiento para que el equipo local de mortalidad infantil realice evaluaciones de la mortalidad infantil, de conformidad con el Artículo 14 del Capítulo 7B de los Estatutos Generales, y continúe utilizando el Sistema Nacional de Reporte de Casos de Evaluación de Fallecimientos (NFR-CRS, por sus siglas en inglés). Este incremento financia el trabajo del equipo local para la contratación de personal, compra de equipos de seguridad, elaboración de materiales de prevención basados en las recomendaciones de las revisiones, realización de capacitaciones sobre mortalidad infantil y el uso continuado del NFR-CRS.

La Junta de Salud ha aprobado esta enmienda.

Alineación con el plan estratégico: Este punto se alinea con la Meta del Plan Estratégico del condado de Durham: Comunidad saludable e inclusiva.

Personal de referencia: Dr. Rodney E. Jenkins, DrPH, MHA, director de Salud Pública.

Recomendación de la gerente del condado: La gerente del condado recomienda que la Junta apruebe la ordenanza para la enmienda al presupuesto No. 27BCC050 para disponer de $2,178 de la Oficina Estatal para la Prevención de Mortalidad Infantil de la División de Salud Pública del Departamento de Salud y Servicios Humanos de Carolina del Norte.

Archivos adjuntos:

701-1 Año fiscal 27 Durham - Firmado

AAF Documento suplementario - Noncontract - AA 701 Mortalidad infantil

AAF-50 FORMULARIO LEGAL Salud Pública $2,178 NC DHHS

26-0607 **Aprobación de la enmienda a proyecto de capital No. 27CPA021 para disponer de la suma de $34,625,838.42 de bonos de financiamiento de ingresos del servicio de alcantarillado para el proyecto de capital del Edificio de administración de servicios públicos (7100SE057) y ejecución de contrato de construcción para su construcción.**

Texto del orden del día:

Se le solicita a la Junta que apruebe la enmienda a proyecto de capital No. 27CPA021 para disponer de la suma de $34,625,838.42 de bonos de financiamiento de ingresos del servicio de alcantarillado para el proyecto de capital del Edificio de administración de servicios públicos (SE057) para su construcción. La enmienda también solicita que autorice a la gerente del condado para celebrar un contrato de construcción con CT Wilson Construction para la construcción del edificio de administración de servicios públicos, ubicado en 6001 HWY 55, Durham NC, por la suma de $27,865,650.00 (paquete de licitación que incluye la oferta base más alternativas y estipendios), y que apruebe una contingencia de construcción por parte del contratante del 10%, así como la ejecución, de ser necesario, de cualquier otro contrato relacionado, como órdenes de cambio, siempre que no exceda el presupuesto de construcción de $30,652,215.00 y cuando se apruebe el financiamiento. El financiamiento se utilizaría para la puesta en servicio, materiales de construcción y pruebas e inspecciones especiales, adquisición de mobiliario, accesorios y equipos, y artículos complementarios necesarios para el funcionamiento de las instalaciones. (Consulte el adjunto 1, página 1).

Proyecto	**Presupuesto actual**	**Incrementa / Disminuye**	**Presupuesto revisado**
Edificio de administración de servicios públicos (SE057)	$2,110,233.26	$34,625,838.42	$36,736,071.68
TOTAL	$2,110,233.26	$34,625,838.42	$36,736,071.68

El jueves 22 de octubre de 2026, el Departamento de Compras recibió ofertas de manera formal para la construcción. Siete (7) contratistas generales presentaron paquetes de licitación que cumplían con los requisitos, los cuales se abrieron públicamente. DTW, que se encontraba presente, elaboró un cuadro comparativo certificado de las ofertas, la cual se adjunta a este documento como referencia. CT Wilson Construction presentó la oferta más baja que cumplía con los requisitos (que incluye alternativas y estipendios) por la suma de $27,865,650.00.

Este proyecto es para la construcción de un nuevo edificio administrativo, adicional a las instalaciones existentes ubicadas en 5926 NC HWY 55 E. Durham NC 27713. El edificio administrativo existente, la planta de tratamiento de aguas residuales del triángulo (TWWTP, por sus siglas en inglés), no cuenta con el espacio suficiente para albergar a un número de personal en crecimiento ni para expansiones operativas continuas. El terreno de 40 acres está ubicado al otro lado de la calle de la planta de tratamiento de aguas residuales del triángulo. El nuevo edificio administrativo se construye con la intención de ofrecer al personal profesional de la División de Servicios Públicos un mayor espacio de trabajo, salas de conferencias multiusos y un almacén. Se buscará obtener un puntaje LEED “Gold” en este proyecto.

Este punto de agenda ha sido revisado y aprobado por la División de Compras. El financiamiento del fondo de ingresos se depositaría en la cuenta del proyecto de capital. Para la ejecución de este contrato de construcción, la aprobación de la Oficina del Fiscal del Condado está pendiente, así como la aprobación de la Comisión de Gobierno Local en relación con la asignación del financiamiento.

Alineación con el plan estratégico: La reubicación de una parte del personal en estas instalaciones se alinea con la Meta del Plan Estratégico: Infraestructura y ambiente

sostenibles, pues ofrece una prestación de servicio más efectiva y una mejor atención a los usuarios.

Personal de referencia: Brenda Hayes-Bright, Assoc.AIA, CDT, MPM, gerente de proyecto, Peri Manns, ASLA, director adjunto de servicios ambientales y de ingeniería, Jay Gibson, P.E., director de Ingeniería, Paul Young, AIA, DTW Architects.

Recomendación de la gerente del condado: La gerente del condado recomienda que la Junta apruebe la enmienda a proyecto de capital No. 27CPA021 para disponer de la suma de $34,625,838.42 de bonos de financiamiento de ingresos del servicio de alcantarillado para el proyecto de capital del Edificio de administración de servicios públicos (SE057) para su construcción. La enmienda también solicita que autorice a la gerente del condado para celebrar un contrato de construcción con CT Wilson Construction para la construcción del edificio de administración de servicios públicos, ubicado en 6001 HWY 55, Durham NC, por la suma de $27,865,650.00 (paquete de licitación que incluye la oferta base más alternativas y estipendios), y que apruebe una contingencia de construcción por parte del contratante del 10%, así como la ejecución, de ser necesario, de cualquier otro contrato relacionado, como órdenes de cambio, siempre que no exceda el presupuesto de construcción de $30,652,215.00 y cuando se apruebe el financiamiento. El financiamiento se utilizaría para la puesta en servicio, adquisición de mobiliario, accesorios y equipos, y artículos complementarios necesarios para el funcionamiento de las instalaciones. (Consulte el adjunto 1, página 1).

Archivos adjuntos:

AAF_ Suplementario _ Construcción CTWilson11122026

Adjunto - Tabulación de ofertas Durham Edificio administración servicios públicos

CPA-21 FORMULARIO LEGAL Edificio administración servicios públicos Alcantarillado ($34,625,838.42)

26-0613 Puntos legislativos locales propuestos del condado de Durham para la Agenda Legislativa de 2027.

Texto del orden del día:

Se le solicita a la Junta que ponga en discusión y apruebe la agenda legislativa local propuesta del condado de Durham, que incluye puntos presentados por los departamentos del condado y por los comisionados. Una vez aprobada, la agenda se compartirá con los miembros de la Delegación Legislativa de Durham durante una reunión que se celebrará antes de la sesión de 2027 de la Asamblea General.

Alineación con el plan estratégico: Este punto se alinea con la Meta del Plan Estratégico del condado de Durham: Liderazgo regional.

Personal de referencia: Deborah Craig-Ray, directora de Comunicaciones.

Recomendación de la gerente del condado: La gerente del condado recomienda que la Junta ponga en discusión y apruebe las metas legislativas locales propuestas.

Archivos adjuntos:

2027 Legislación propuesta Condado de Durham Nov 23 final

26-0614 Aprobación de contrato de servicios de pruebas y materiales de construcción con Froehling & Robertson para el Edificio de administración de servicios públicos, proyecto No. 7100SE057.

Texto del orden del día:

Se le solicita a la Junta que autorice a la gerente del condado para celebrar un contrato con Froehling & Robertson para servicios de pruebas y materiales de construcción para el Edificio de administración de servicios públicos, ubicado en 6001 HWY 55, Durham, NC, por la suma de $167,793.00 más una contingencia por parte del contratante de $16,779.30, y para ejecutar,

de ser necesario, cualquier otro contrato relacionado, siempre que no se exceda el presupuesto de $184,572.30. (Consulte el adjunto 1, página 1).

El 1 de marzo de 2026 se publicó una solicitud de calificaciones (RFQ, por sus siglas en inglés) para servicios de pruebas y materiales de construcción y se recibieron cuatro (4) respuestas el 3 de abril de 2026. El comité de selección eligió a Froehling & Robertson. El Departamento de Ingeniería revisó las recomendaciones con el Departamento de Compras y recomienda que el condado proceda con el trabajo descrito en la propuesta adjunta. (Consulte el adjunto 2, página 1).

Este proyecto es un nuevo edificio administrativo adicional a las instalaciones existentes ubicadas en 5926 NC HWY 55 E. Durham NC 27713. Para la ejecución de este contrato, la aprobación de la Oficina del Fiscal del Condado está pendiente, así como la aprobación de la Comisión de Gobierno Local en relación con la asignación del financiamiento para el proyecto. El condado de Durham anticipa que el edificio pueda ser ocupado durante la primavera de 2028. Los fondos del fondo de ingresos se depositarían en la cuenta del proyecto de capital para la financiación del proyecto.

Alineación con el plan estratégico: La reubicación de una parte del personal en estas instalaciones se alinea con la Meta del Plan Estratégico: Infraestructura y ambiente sostenibles, pues ofrece una prestación de servicio más efectiva y una mejor atención a los usuarios.

Personal de referencia: Brenda Hayes-Bright, Assoc.AIA, CDT, MPM, gerente de proyecto, Peri Manns, ASLA, director adjunto de servicios ambientales y de ingeniería, Jay Gibson, P.E., director de Ingeniería, Paul Young, AIA, DTW Architects.

Recomendación de la gerente del condado: La gerente del condado recomienda que la Junta autorice a la gerente del condado para celebrar un contrato con Froehling & Robertson para servicios de pruebas y materiales de construcción para el Edificio de administración de servicios públicos, ubicado en 6001 HWY 55, Durham, NC, por la suma de $167,793.00 más una contingencia por parte del contratante de $16,779.30, y para ejecutar, de ser necesario, cualquier otro contrato relacionado, siempre que no se exceda el presupuesto de $184.572.30.

Archivos adjuntos:

AAF_ Suplementario _ Administración servicios públicos CMandT FandR

AAF Adjunto 1 Edif. Admin. Servicios públicos FandR CMT Proposal

AAF Adjunto 2 Lista Comité Selección _ Puntaje

26-0615 Aprobación de la renovación del contrato Farragut Systems, Inc. con el Departamento de Administración de Impuestos por la suma de $283,366.20.

Texto del orden del día:

Se le solicita a la Junta que apruebe la renovación del contrato con Farragut Systems, Inc. La suma del contrato, por un total de $283,366.20, fue aprobada para renovarse de manera automática hasta 2027. La renovación se solicita para el mantenimiento anual de soporte de facturación y recolección, soporte para registros de tierras y sincronización de la información geográfica de lotes.

Farragut Systems, Inc. se ha asociado con la Asociación de Comisionados del Condado de Carolina del Norte para poner a disposición el Sistema de Impuestos a la Propiedad de Carolina del Norte (NCPTS, por sus siglas en inglés) con el fin de conseguir una mayor consistencia en las valoraciones y aumentar la tasa de recaudación. A través de esta alianza, se ha puesto a disposición el siguiente módulo: Computer Assisted Mass Appraisal [Valoración Colectiva Asistida por Computador] (CAMA) del Condado de Durham para la

automatización, simplificación y estandarización de las valoraciones; incorporar capacidades avanzadas de apelación, simplificar la gestión de la jurisdicción y mejorar las cifras de recaudación.

Alineación con el plan estratégico: Esta solicitud se alinea con la Meta del Plan Estratégico: Gestión financiera.

Personal de referencia: Keyar Doyle, administrador de Impuestos.

Recomendación de la gerente del condado: La gerente del condado recomienda que la Junta apruebe la renovación del contrato con Farragut Systems, Inc. La suma del contrato, por un total de $283,366.20, fue aprobada para renovarse de manera automática hasta 2027. La renovación se solicita para el mantenimiento anual de soporte de facturación y recolección, soporte para registros de tierras y sincronización de la información geográfica de lotes.

Archivos adjuntos:

Aprobación de carta contrato Junta de Comisionados Febrero 8, 2021

FR 21-887 Farragut Contrato original 032221

Aprobación de Farragut Systems

Contrato Farragut Año fiscal 25-27 Presentado a finanzas 09.17.2026

26-0620 Aprobación de reintegro y liberación de impuestos a la propiedad para noviembre de 2026.

Texto del orden del día:

Se le solicita a la Junta que apruebe las liberaciones y reintegros para el periodo comprendido entre el 1 al 15 de noviembre de 2026, lo que incluye ajustes a los impuestos del año en vigencia y de los de años anteriores. Debido a ajustes de valorización de la propiedad por valoraciones, discrepancias en el listado, listados duplicados, y errores administrativos, etc., el informe adjunto detalla las liberaciones y reintegros para el periodo entre el 1 al 15 de noviembre de 2026.

El informe de este mes incluye liberaciones y reintegros para 2026 por un total de $117,596.07. Las liberaciones y reintegros para los años anteriores (2015-2025) suman un total de $115,169. 03. Las liberaciones y reintegros para el periodo comprendido entre el 1 al 15 de noviembre de 2026 suman un total de $232,765.10.

Alineación con el plan estratégico: Este punto se alinea con la Meta del Plan Estratégico del condado de Durham: Gestión financiera. Esta solicitud se realiza para garantizar que el condado cumpla con los requisitos financieros exigidos por los Estatutos Generales de Carolina del Norte, lo que a su vez asegura que podamos rendir cuentas ante los habitantes del condado.

Personal de referencia: Keyar Doyle, administrador de Impuestos.

Recomendación de la gerente del condado: La gerente del condado recomienda que la Junta apruebe el reporte de liberación y reintegro de impuesto a la propiedad del periodo comprendido entre el 1 y el 15 de noviembre de 2026 como se ha presentado y autorice al evaluador de impuestos a que ajuste los registros fiscales como se describe en el reporte.

Archivos adjuntos:

Respaldo de detalle de la liberación y reintegro - noviembre de 2026 - 23 de noviembre, 2026

Respaldo- Reporte de reintegro Pendiente - noviembre de 2026 - 23 de noviembre, 2026

Respaldo- Reporte de liberación de facturas - noviembre de 2026 - 23 de noviembre, 2026

NCVTS Reintegros noviembre

26-0627 Aprobación de la renovación del contrato con Schneider Geospatial, LLC. con el Departamento de Administración de Impuestos por la suma de $153,025.

Texto del orden del día:

Se le solicita a la Junta que apruebe la renovación del contrato con Schneider Geospatial, LLC. Este contrato fue aprobado para renovarse cada año por $153,025 de manera automática en el presupuesto del año fiscal 2026-27 aprobado por la Junta de Comisionados del Condado. La renovación corresponde a servicios anuales relacionados con servicios de apelaciones, depuración de datos y herramientas de valorización.

Schneider Geospatial, LLC le ofrece al Departamento de Administración de Impuestos herramientas y servicios que complementan algunas de las tareas necesarias para la preparación de una revalorización. La empresa también ofrece acceso por web y herramientas específicas a nuestros procesos de apelación en línea.

Alineación con el plan estratégico: Esta solicitud se alinea con la Meta del Plan Estratégico: Gestión financiera.

Personal de referencia: Keyar Doyle, administrador de Impuestos.

Recomendación de la gerente del condado: La gerente del condado recomienda que la Junta apruebe la renovación del contrato con Schneider Geospatial, LLC. por la suma de $153,025. Este contrato fue aprobado para renovarse cada año por $153,025 de manera automática en el presupuesto del año fiscal 2026-27 aprobado por la Junta de Comisionados del Condado.

Archivos adjuntos:

Completo _ con _Docusign_FR_26-1095_Schneider_

Condado de Durham _NC-PS_PSA_032726

Completo _ con _Docusign_FR_26-1095_Schneider_FY25-26

26-0628 Aprobación de la renovación del contrato de EagleView Pictometry International Corporation con el Departamento de Administración de Impuestos por la suma de $183,000.

Texto del orden del día:

Se le solicita a la Junta que apruebe la renovación del contrato con EagleView Pictometry International Corporation. Este contrato fue aprobado para renovarse cada año por $183,000 de manera automática en el presupuesto del año fiscal 2026-27 aprobado por la Junta de Comisionados del Condado. La renovación corresponde a entregas anuales de imágenes capturadas mediante varios vuelos.

EagleView/Pictometry International Corporation proporciona imágenes aéreas capturadas por una flotilla de aviones equipados con cámaras certificadas por el Servicio Geológico de los Estados Unidos (USGS, por sus siglas en inglés). Las imágenes se pueden utilizar porque cada píxel en la imagen está georreferenciado.

El acceso y las herramientas en línea facilitan la visualización e interpretación de las imágenes e información.

Alineación con el plan estratégico: Esta solicitud se alinea con la Meta del Plan Estratégico: Gestión financiera.

Personal de referencia: Keyar Doyle, administrador de Impuestos.

Recomendación de la gerente del condado: La gerente del condado recomienda que la Junta apruebe la renovación del contrato con EagleView Pictometry International Corporation. Este contrato fue aprobado para renovarse cada año por $183,000 de manera

automática en el presupuesto del año fiscal 2026-27 aprobado por la Junta de Comisionados del Condado.

Archivos adjuntos:

EagleView Pictometry International Corp Contrato

Condado de Durham NC US448428 2025 Flight EV Cloud

EagleView Technologies (Pictometry) Contrato Año fiscal 26-27 para revisión

26-0629 **Nombramiento de manera retroactiva de la delegada con derecho a voto suplente para la Conferencia de Metas Legislativas de la Asociación de Comisionados de Condado de Carolina del Norte (NCACC).**

Texto del orden del día:

Se le solicita a la Junta que nombre de manera retroactiva a la comisionada Wendy Jacobs como delegada con derecho a voto suplente para la Conferencia de Metas Legislativas de la Asociación de Comisionados de Condado de Carolina del Norte (NCACC, por sus siglas en inglés) debido a un conflicto de agenda imprevisto de la delegada que se había nombrado.

La conferencia se realizó el 19 y 20 de noviembre de 2026 en el Raleigh Marriott Crabtree Valley en Raleigh, Carolina del Norte.

Alineación con el plan estratégico: Este punto se alinea con la Meta del Plan Estratégico relacionada con una Organización de alto rendimiento.

Personal de referencia: Dr. Mike Lee, presidente.

Recomendación de la gerente del condado: La gerente del condado recomienda que la Junta nombre de manera retroactiva a la comisionada Wendy Jacobs como delegada con derecho a voto suplente para la Conferencia de Metas Legislativas de la Asociación de Comisionados de Condado de Carolina del Norte (NCACC, por sus siglas en inglés) debido a un conflicto de agenda imprevisto de la delegada que se había nombrado.

7. Nombramientos para juntas y comisiones (10 min)

26-0626 **Nombramientos para juntas y comisiones (10 min).**

Texto del orden del día:

Monica Wallace, secretaria de la Junta, distribuirá boletas a la Junta para hacer nombramientos en las siguientes juntas:

- Comisión Asesora de Peatones y Bicicletas
- Junta de Ajustes
- Comisión de Mujeres para el condado de Durham
- Comité Asesor para la Protección de Tierras Agrícolas
- Autoridad de Memorial Stadium

La Junta de Comisionados reconoce la necesidad de contar con una muestra representativa de los habitantes del condado de Durham desempeñándose en juntas, comisiones, comités y autoridades. Ninguna persona debe desempeñarse por más de cuatro periodos consecutivos en juntas con periodos de 2 años, más de tres periodos consecutivos en juntas con periodos de 3 años, más de dos periodos consecutivos en juntas con periodos de 4 años; y no más de un periodo consecutivo en juntas con periodos de 5 y 6 años en cualquier cargo, a menos que los estatutos establezcan algo diferente o que no haya candidatos que cumplan con los requisitos para ser elegidos. La Junta de Ecualización y Revisión está exenta de estos límites en los periodos.

Alineación con el plan estratégico: Este punto se alinea con el área de enfoque: Organización de alto rendimiento.

Personal de referencia: Monica Wallace, secretaria de la Junta.

Recomendación de la gerente del condado: La gerente del condado recomienda que la Junta de Comisionados del Condado realice un voto con el fin de nombrar miembros en las juntas y comisiones mencionadas.

Archivos adjuntos: Memorándum nombramiento juntas y comisiones - 11.23.2026

8. Puntos sacados de la aprobación del orden del día (20 min).

9. Se levanta la sesión